SCHEDULE 1

Article 2

SOCIAL SERVICES INDICATORS

Rhif y Dangosydd/ Indicator Number	Prif ddangosydd	Headline indicator
NS1	Cyfradd yr oedi wrth drosglwyddo gofal am resymau gofal cymdeithasol fesul 1,000 o'r boblogaeth sy'n 75 oed neu drosodd.	The rate of delayed transfers of care for social care reasons per 1,000 population aged 75 or over.
NS2	Cyfradd y bobl oedrannus (65 oed neu drosodd):	The rate of older people (aged 65 or over):
	(a) (a) y rhoddir cymorth iddynt yn y gymuned fesul 1,000 o'r boblogaeth sy'n 65 oed neu drosodd ar 31 Mawrth; a	(a) (a) supported in the community per 1,000 population aged 65 or over at 31 March; and
	(b) (b) y mae'r awdurdod yn rhoi cymorth iddynt mewn cartrefi gofal fesul 1,000 o'r boblogaeth sy'n 65 oed neu drosodd ar 31 Mawrth.	(b) (b) whom the authority supports in care homes per 1,000 population aged 65 or over at 31 March.
NS3	(a) (a) canran y lleoliadau cyntaf i blant sy'n derbyn gofal yn ystod y flwyddyn a ddechreuodd gyda Chynllun Gofal ar waith; a	(a) (a) the percentage of first placements of looked after children during the year that began with a Care Plan in place; and
	(b) (b) ar gyfer y plant hynny sy'n derbyn gofal yr oedd eu hail adolygiad (a oedd i fod ar ôl 4 mis) i fod wedi'i gwblhau yn ystod y flwyddyn, y ganran gyda chynllun ar gyfer sefydlogrwydd adeg y dyddiad priodol.	(b) (b) for those children looked after whose second review (due at 4 months) was due in the year, the percentage with a plan for permanence at the due date.
NS4	Canran y plant sy'n derbyn gofal ar 31 Mawrth sydd	The percentage of children looked after at 31 March

Rhif y Dangosydd/ Indicator Number	Prif ddangosydd	Headline indicator
	â phrofiad o symud ysgol unwaith neu fwy yn ystod cyfnod neu gyfnodau o dderbyn gofal, nad oedd y symud hwnnw oherwydd trefniadau trosiannol, yn y 12 mis hyd at 31 Mawrth.	who have experienced one or more change of school, during a period or periods of being looked after, which were not due to transitional arrangements, in the 12 months to 31 March.

SCHEDULE 2

HOUSING INDICATORS

Rhif y Dangosydd/ Indicator Number	Prif ddangosydd	Headline indicator
NS5	(a) (a) Nifer y teuluoedd digartref gyda phlant sydd wedi defnyddio llety gwely a brecwast yn ystod y flwyddyn, ac eithrio mewn argyfyngau; a (b) (b) Cyfartaledd nifer y diwrnodau y mae pob teulu digartref gyda phlant wedi eu treulio mewn llety gwely a brecwast.	(a) (a) The number of homeless families with children who have used bed and breakfast accommodation during the year, except in emergencies; and (b) (b) The average number of days all homeless families with children spent in bed and breakfast accommodation.
NS6	Cyfartaledd nifer y dyddiau gwaith rhwng cyflwyno person fel person digartref i'r awdurdod a chyflawni dyletswydd yr awdurdod at aelwydydd a geir yn statudol ddigartref.	The average number of working days between homeless presentation and discharge of duty for households found to be statutorily homeless.
NS7	Cyfartaledd nifer yr unedau cymorth sy'n ymwneud â thai fesul 1000 o'r boblogaeth, ar gyfer pob un o'r mathau canlynol o wasanaeth cymorth sy'n ymwneud â thai: (i) cymorth fel y bo'r angen; (ii) mynediad uniongyrchol;	The average number of units of housing-related support per 1000 population, for each of the following types of housing related support service: (i) floating support; (ii) direct access;

Rhif y Dangosydd/ Indicator Number	Prif ddangosydd	Headline indicator
	(iii) llety dros dro;	(iii) temporary accommodation;
	(iv) llety parhaol;	(iv) permanent accommodation;
	(v) llety gwarchod i bobl hyn; a	(v) sheltered accommodation for older people; and
	(vi) gwasanaethau larwm cymunedol.	(vi) community alarm services.

SCHEDULE 3

EDUCATION INDICATORS

Rhif y Dangosydd / Indicator Number	Prif ddangosydd	Headline indicator
NS8	Canran presenoldeb disgyblion mewn:	Percentage of pupil attendance in:
	(a) (a) ysgolion cynradd; a	(a) (a) primary schools; and
	(b) (b) ysgolion uwchradd.	(b) (b) secondary schools.
NS9	Canran:	The percentage of:
	(i) yr holl ddisgyblion (gan gynnwys y rheini sydd yng ngofal awdurdod lleol); a	(i) all pupils (including those in local authority care); and
	(ii) y disgyblion sydd yng ngofal awdurdod lleol,	(ii) pupils in local authority care,
	sydd mewn yn unrhyw ysgol a gynhelir gan awdurdod lleol a oedd yn 15 oed ar y 31 Awst blaenorol ac yn gadael addysg orfodol, hyfforddiant neu ddysgu seiliedig ar waith heb gymhwyster allanol a gymeradwywyd.	in any local authority maintained school aged 15 at the preceding 31 August and leave compulsory education, training or work-based learning without an approved external qualification.
NS10	Canran y disgyblion a aseswyd ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 2, mewn ysgolion a gynhelir gan yr awdurdod lleol, ac sy'n cyrraedd y Dangosydd Pynciau Craidd, fel a benderfynir gan Asesiadau Athrawon.	The percentage of pupils, assessed at the end of Key Stage 2, in schools maintained by the local authority, achieving the Core Subject Indicator, as determined by Teacher Assessment.

Rhif y Dangosydd / Indicator Number	Prif ddangosydd	Headline indicator
NS11	Canran y disgyblion a aseswyd ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 3, mewn ysgolion a gynhelir gan yr awdurdod lleol, ac sy'n cyrraedd y Dangosydd Pynciau Craidd, fel a benderfynir gan Asesiadau Athrawon.	The percentage of pupils assessed at the end of Key Stage 3, in schools maintained by the local authority, achieving the Core Subject Indicator, as determined by Teacher Assessment.
NS12	Cyfartaledd y sgôr pwyntiau ar gyfer disgyblion a oedd yn 15 oed ar y 31 Awst blaenorol, mewn ysgolion a gynhelir gan yr awdurdod lleol.	The average point score for pupils aged 15 at the preceding 31 August, in schools maintained by the local authority.
NS13	Canran y disgyblion a aseswyd mewn ysgolion a gynhelir gan yr awdurdod lleol, ac sy'n cael Asesiad Athrawon yn y Gymraeg (iaith gyntaf): (i) ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 2; a (ii) ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 3.	The percentage of pupils assessed in schools maintained by the local authority, receiving a Teacher Assessment in Welsh (first language) (i) at the end of Key Stage 2; and (ii) at the end of Key Stage 3.

SCHEDULE 4

WASTE MANAGEMENT INDICATORS

Rhif y Dangosydd / Indicator Number	Prif ddangosydd	Headline indicator
NS14	Canran y gwastraff trefol: (i) a ailddefnyddir ac/neu a ailgylchir; a (ii) a gompostir neu a drinnir yn fiolegol mewn ffordd arall.	The percentage of municipal waste: (i) reused and/or recycled; and (ii) composted or treated biologically in another way.
NS15	Canran y gwastraff trefol pydradwy a anfonir i safleoedd tirlenwi.	The percentage of bio-degradable municipal waste sent to landfill sites.

SCHEDULE 5

TRANSPORT/HIGHWAYS INDICATORS

Rhif y dangosydd /Indicator Number	Prif ddangosydd	Headline indicator
NS16	Canran: (a) (a) prif ffyrdd (dosbarth A); a (b) (b) ffyrdd nad ydynt yn brif ffyrdd/ ffyrdd dosbarthedig sydd mewn cyflwr gwael yn gyffredinol.	The percentage of: (a) (a) principal (A) roads; and (b) (b) non-principal/ classified roads in overall poor condition.

SCHEDULE 6

PUBLIC PROTECTION INDICATORS

Rhif y dangosydd/ Indicator number	Prif ddangosydd	Headline indicator
NS17	Canran y busnesau uchel eu risg sy'n agored i gael arolygiadau wedi'u rhaglennu o ran: (i) Safonau Masnach; (ii) Hylendid Bwyd; (iii) Iechyd Anifeiliaid; a (iv) Iechyd a Diogelwch.	The percentage of high risk businesses liable to programmed inspections that were inspected as regards: (i) Trading Standards; (ii) Food Hygiene; (iii) Animal Health; and (iv) Health and Safety.

SCHEDULE 7

ENERGY EFFICIENCY INDICATORS

Rhif y dangosydd /Indicator Number	Prif ddangosydd	Headline Indicator
NS18	(a) (a) Canran y gostyngiad mewn allyriadau carbon diocsid yn y stoc adeiladau cyhoeddus annomestig; (b) (b) —	(a) (a) Percentage reduction in carbon dioxide emissions in the non-domestic public building stock; (b) (b) —

Rhif y dangosydd /Indicator Number	**Prif ddangosydd**	**Headline Indicator**
	(i) Canran y gostyngiad yn y defnydd o ynni yn y stoc dai; a (ii) Canran y gostyngiad mewn allyriadau carbon diocsid yn y stoc dai.	(i) Percentage reduction in energy use in the housing stock; and (ii) Percentage reduction in carbon dioxide emissions in the housing stock.

SCHEDULE 8

HOUSING BENEFIT AND COUNCIL TAX BENEFIT INDICATORS

Rhif y dangosydd /Indicator Number	**Prif ddangosydd**	**Headline indicator**
NS19	Yr amser a gymrwyd i brosesu hawliadau newydd a digwyddiadau o newid mewn Budd-daliadau Tai (BT) a Budd-daliadau'r Dreth Gyngor (BTG).	Time taken to process Housing Benefit (HB) and Council Tax Benefit (CTB) new claims and change events.
NS20	Nifer y newidiadau mewn amgylchiadau sy'n effeithio ar hawl cwsmeriaid i gael Budd-daliadau Tai (BT) neu Fudd-daliadau Treth Gyngor (BTG) yn ystod y flwyddyn.	The number of changes of circumstances which affect customers' entitlement to Housing Benefit (HB) or Council Tax Benefit (CTB) within the year.